



齊家家書

2003 年 10 月號

編者的話



首先要向上期投稿的梁浩瑋小朋友致歉，因為「瑋」字誤出了「埤」字，請原諒。

高興聽到媽媽的反映，說孩子在收到家書後，立即查看，看看自己的稿是否已刊登，這是值得欣慰的。孩子重視自己所做的工作，證明他具責任感；他被受重視，他更會珍惜自己。汶娟的作品在上兩期刊出了，媽媽即隨之而投稿表示對愛女的支持，這是值得讚賞及學習的。請大家繼續善用這片園地。

今期〈家書〉恩神父要對男士們講話：「爸爸的眼神」；「為母為師」告訴你她的一位「車房仔大學生」；「好書介紹」：小德蘭詩集；十一月在筲箕灣聖十字架堂舉行「兒童動感彌撒」；「愛女」與你分享溫馨的母愛；賴煜清訴說「教育理想」；亦有證道訓練班的一些真情分享。

明年就是齊家運動十周年了，我們將會有一連串的慶祝活動，希望老老少少，以大半年的時間，準備心神，明年復活主日，真能以感恩的心情，向天主奉上祭獻；今期將十月、十一月的活動逐一為你介紹。

投稿請電郵 hoagnesli@hotmail.com 或 Fax：27812209。

深情對話



學生：吹雞即是...，晒馬即是...

老師：多謝你令我增廣見聞，你在這方面的知識挺豐富呀，若連學校的知識也學好，你想是否更好嗎？

神父的話



親愛的齊家組員：

最近收到一位青年的電郵，第一句話嚇了我一跳，「感謝天主，媽媽罹病進醫院去了，」媽病了還這樣高興嗎？繼續看下去，實在令我感動，亦值得與你們分享。「爸爸坐在媽的床邊，我看到他憂心忡忡地望著媽，他的眼神是我從未見過的，從那眼神我才體會這男人是如何深愛著他的女人。」

男人，不要等到這般階段才讓孩子知道你愛你的女人，不要只怪女人嘮叨，請每日思念女人為你所作的，感謝她的辛勞，欣賞她的作為，每天愛她多一些，讓你們間的爱反映天主的光輝，讓你們的孩子在光中行走，讓他們也能把你們傳授的爱，傳遞給身邊的每一個人，這就是齊家精神。天主保佑！

恩保德神父

為師為母

車房仔大學生



何李麗珍

還記得十多年前，某大年初一清晨，接到由加拿大兩位學生打來的拜年電話，心裡實是高興，又有兩位學生可出國留學了。

上月一次聚餐，再重遇亞彬，由他親口道出一個令我敬佩的故事。

我教亞彬之時，他是個純品受教的好學生，是位班長；怎料升中之後，與老師合不來，變成搗蛋頑皮，中三便輟學了。遊蕩了一段時期，知道要自找生活，便到車房去當學徒。一次，聽到親戚的嘲弄：「賺到錢又怎樣，一日要騎車底，無出色！」他就決意半工讀，晚上到車房附近的一所夜中學上課。沒想到那所是間「六級」中學（比當時的五級還差），學生回校都是閒聊搗事，幾經投訴，依然於事無補，他便撇下一年學費，要求校方替他報考會考，自己就在工餘勤讀，結果考得合格成績。

那年暑假，有位同學要往加拿大繼續升學，在送機之時，多口之餘，請他在那邊探路。就此，半年後，亞彬亦踏上海外留學之途。他坦然說，當時並無心往加國讀書，只不過是想搭路往那邊找工作罷了！怎料一讀就修了兩個學位，而在車房所學又在那邊大派用場，足夠支付他的一切生活所需。畢業後，他在政府機構工作，甚是愜意，但在九一一後，他決意回港與家人共聚。

回港後，正值這不景氣之時，大半年也找不到工作，他只好接納一份三千元回內地管工程的差事。又是那車房所學，助他跟那些泥頭車司機，地盤主管等來得稔熟，事事順利，因此得大老闆垂青，把他掉回香港總公司去負責環保工程。

亞彬說：「經歷了這麼多，覺得人實在非常渺小，無什麼可誇耀的，只有不斷學習。」

亞彬，老師也要跟你學習啊！



兒童動感彌撒

日期：30/11/2003

時間：下午3時至5時

地點：筲箕灣聖十字架堂（鄰近西灣河地鐵站）

對象：0歲至10歲兒童

特色：以〈童聲讚頌〉歌曲為主，配合動作節拍，令小朋友藉着歌聲融入彌撒的氣氛，

衣著：小朋友需穿着紅色，藍色或白色上衣。

招募齊家小義工於當日協助禮儀，詳情請致電教友培育辦事處賴煜清

電話：25603804

好書介紹

加芝

書名: 小德蘭詩集 出版: 思高聖經學會 譯: 梁雅明

喜歡「小德蘭詩集」實在有太多原因。首先當然是喜歡小德蘭這位原作者。小德蘭是教會聖師，跟她學習，靈修方面肯定獲益良多，她特別關心中國傳教事業，就是說她關心你和我。



其次是喜歡譯者梁雅明神父。有一次梁雅明神父到耶穌復活堂主持彌撒，恩保德神父大概這樣介紹他說：「梁神父與我有一份感覺，好像是我的兄弟。」的確，梁神父將他所接受的恩寵，天主賜予的聖經知識，一生不遺餘力地分施。凡是這樣慷慨去愛的人，其他人必會視他為兄弟。梁神父早年讀過「小德蘭詩集」法文版，馬上把這珍寶譯成中文，以人的工作光榮天主。

為甚麼要花很長篇幅去介紹作者和譯者？相信大家都知道，中國語文科會提供作者資料和背景，所以讀論語時必會附帶「孔子名丘字仲尼」。現在，當你認識作者和譯者後再拿起這本書閱讀時，你必定加倍感受到小德蘭的情真與情切，梁神父的心力。他們渴望我們能衝破語言的限制，直達詩中的境界；他們渴望我們能衝破現世的桎梏，直達天父的家鄉。

在這裏要分享一個經驗，就是如何實踐在家庭中運用這書。

我們一家三口，小孩六歲。自孩子五歲起，我們每晚誦讀一頁。開始之前，先劃十字聖號，以表示我們開始禱告，每一頁大約有詩四到六段，我們會輪流輕聲慢慢誦讀一段。不用擔心小朋友會有些字不認識和不明白詩的內容和意思。孩子已習慣開始前先看一遍，問父母一些生字怎樣發音，就算在誦讀期間忘了，父母再略為提點便可，小孩很快便學識很多生字。至於小孩不瞭解詩的意思，其實成人有時亦不明白，就叫這個做詩意吧！但是作父母的必須將該頁其中一個思想，簡單解釋給小朋友知道，成為該晚祈禱的方向。接著便是劃十字聖號結束。

這本書要放在小孩的房间裏。如果你有三個小孩分睡在二個房間，那就要考考你的智慧，祈禱時要在小孩的床上，小孩去拿書，用後由他放好。這樣便培育小孩責任感和讓他負起祈禱前的準備和之後收拾。很多父母說不會祈禱，唸經又太悶了。想不到讀詩也可以是祈禱，真的要多謝小德蘭了。

推介這本書並沒有介紹它的突出和優勝的地方，反而介紹它的著者和使用方法。就好像天主偉大而無形，世人從耶穌的門徒看到天主。小德蘭詩集就是天主愛的反映。

2003年7月14日

以下是小德蘭詩集其中的一篇 (p.81-p.85)

聖心的小原子 膺聖保祿雲仙修女的邀請而作

天主聖心，祢的小原子
把她的生命奉獻給祢。
看！她的平安，她的幸福
正誘迷著祢，主！

祢的手撫慰著我，
給我當支柱。
祢施與勇氣，
給哭泣的心靈！

日以繼夜，
我常在祢門，
祢的聖寵支持著我。
祢的愛情萬歲！……

請不知疲倦地，
安慰我的心；
對這個遊子，
請祢作個善牧！

啊！隱藏祢的光輝吧！
請日以繼夜
在神聖的聖體龕裏
給我準備一個甜蜜的窩巢吧！

啊！感人的一幕，
愛情的奇蹟！
我時常停留
在聖體龕裏！

啊！奇蹟！祢的羽翼
成了我的避難所，
當我醒來時，
耶穌！祢向我微笑……

擺脫了世俗，
再沒有依靠。
我唯一的朋友，
祢的聖寵在我內汎濫！……

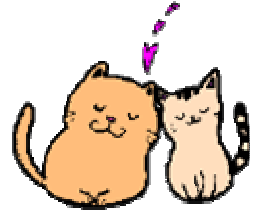
我唯一的愛！
祢的目光使我沸騰。
請焚化我的靈魂，
耶穌！永無止境！

啊！宛如怡人的殉道者，
我焚燒著愛情，
耶穌！每日每天
我戀慕著祢！……

充盈著溫情，
祢的聲音使我陶醉，
祢的心房緊壓著我，
啊！我甘飴的朋友！

一八九四年

愛女



汶娟愛女：

光陰飛逝，轉瞬你快將步進中學的大門，開始另一段學習里程。

回首過往：你快樂時，我們開懷大笑；悲傷時，我抱著你，讓你盡情痛哭；憤怒、失望、失意時，我耐心聆聽你的感受；遇上困難，我們一起分析、面對。非常懷念伴著你度過的童年歲月，也十分珍惜。

將來不論晴天、陰天或雨天，我這個知己朋友，就像便利店一樣，隨時歡迎你，分享你的喜悅、憂傷。

當你告訴我你的理想時，那份自信，那份堅定，使我萬分欣慰。目標能否達到，不是太重要，只要曾經認真付出努力，便已足夠，好好地享受奮鬥的過程吧！

現借杜荀鶴的詩〈小松〉送給你。小松樹自小已立志衝上雲霄，經過漫長歲月，不斷吸收陽光、水份，最終它也能長成一棵很高很大的樹。

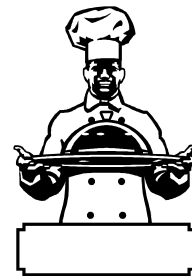
「自小刺頭深草裡，
而今漸覺出蓬蒿。
時人不識凌雲木，
直待凌雲始道高。」

你永遠是我的驕傲

媽

2003年6月20日

韭菜炒飯



有些人很容易皮膚敏感或易起風疹，可嘗試吃這款炒飯

做法：
1. 白鑊（即燒熱鑊，什麼也不下）炒韭菜
2. 把冷飯放進，一起炒至飯熱即可

如果有皮膚濕疹，又不想搽藥膏，可煲熱白米醋，用韭菜頭蘸洗患處，亦是很有效用的。

證道訓練班後記

今年的證道訓練班於八月二十三日在耶穌復活堂舉行。首先恩神父申明作爲一個教友，必須熟習聖經；他請了一位青年在二十多位參加者面前，表演查經的速度，鼓勵大家應多讀經。

恩神父指出證道不同講道，彌撒中的講道是神父的工作，我們的證道是生活分享，以我們所經驗的生活爲基督作見證，因此必須舉出事例，切忌理論連篇。

恩神父即時請參加者作經驗分享，有位青年說：「在家時覺得媽媽好煩，常提醒我要帶外衣。出國留學後，經驗多次因忘記加衣而患上感冒，現在覺得媽媽一點也不煩。」又有一位參加了青少年修身營的朋友分享：「去修身營不是自願的，是媽媽替我報名的，但入營後，非常好玩，營友又合得來，覺得媽媽都是爲愛我所以作出這樣的安排，她的安排著實爲我是好的，我很感謝她。」

「一日，我送太太到朋友家。開車後才發覺倒後鏡有問題，我打開車窗調較一下後，窗卻關不上了。到達後，我只好留下來嘗試修理。弄了很久，仍未修好，天也黑了，怎麼辦？就在那時，我剛進幼稚園的孩子爲我遞上一把電筒，慌亂的我頓時感到莫名的安慰；平日他的多手多腳令我厭煩，卻竟在我最需要幫助之時，伸出最適當的援手。感謝天主賜我一個如此乖巧的孩子。」

「我二十六歲大的兒子昨天回家，一進門便說：『感謝天主！』平日不太願意談主的他，竟然說出這樣的話語，真令我們吃驚。原來他駕電單車回來時，險些給另一部車撞倒；在危急中，他懂得呼求上主，也令老懷安慰！若天主讓時光倒流，再給我一次教導兒子的機會，我會從小就與他們一起祈禱，免得他們臨急才去抱佛腳。」

恩神父還指導大家上祭台時的禮貌、證道時的儀態及用咪技巧等。
散會前，各參加者均表示願意於日後參加公開證道。

認識韓國教會



韓國天主教歷史其中令人興奮的一頁是她的起源。在其他地區，基督宗教的傳入多是由外方傳教士而來；韓國則與眾不同，她的開始是靠「自學」的。

約在 1770 年，一位韓國大使莊滔煥，從中國帶回一本利瑪竇所著的〈天主教實義〉。一班韓國學者就開始研究，希望從天主教的文獻中了解西方文化。1783 年，這群學者邀請韓國使節之子李承薰在往訪中國時，順道探訪在中國的傳教士，以吸取更多關於這西方宗教的資料。李在北京尋到這些傳教士，他們非常樂意傳授天主教要理；因此，李及其他幾位使節團成員在中國接受洗禮。1784 年，他帶同那些傳教士送他的天主教要理及文獻回國，並將之分發給學者們。他們隨即在朋輩間對這新來的宗教進行研究及討論，就這樣奠定了韓國天主教會的基礎。這些學者亦成為韓國教會的首批福音傳佈者。

不管旁人對他們的新宗教信仰及新生活方式有何猜忌，這些新皈依者照樣公開傳揚天主教要理，及對他們的追隨者予以教導，因此，接受洗禮的人非常多。這段歷史實在值得記載，韓國的平信徒主動開展並執行傳揚福音及教會內的工作。

天主教要理在知識份子的圈子裡迅速傳揚，並不是沒有阻力。其實，很多別的知識份子及政府官員都反對這新宗教，害怕會對儒家思想構成威脅。他們認為基督徒的教義與儒家的基本道德倫理有衝突。當時最大的爭議在「對祖先的敬拜」，根據中國主教的指示，基督徒不能參與此類禮儀。因此當時韓國的執政者視這批堅持基督宗教的學者為顛覆份子，於是對他們展開迫害。天主教亦即與駭人的罪行扯上關係「包括破壞傳統禮俗及道德、廢除對先人的敬拜、信奉異端邪說、使用巫術符咒及進行顛覆國家等活動」。那時只有關於國際的政治及軍事叛徒才會受到迫害。監於當時韓國亦面對西方列強軍事的威嚇，基督宗教更被視為西方的「炮艦外交手段」。非法居留在韓國的天主教外方傳教士被政府認定為外方間諜而被拘捕。這樣的迫害加劇，殉道者數以千計。

在此教難時期，韓國的平信徒勇敢地發揮他們的力量，負起探訪及鼓勵教友的任務，並繼續執行傳揚福音的工作。他們更不理會迫害，主動要求北京主教派遣司鐸到韓國去。雖然中國亦飽受司鐸荒之苦，卻派遣周雅各神父於 1831 年到達韓國，使兩地教會的關係更形強化。韓國教會的發展史確實意味深長，亦充滿遠景。後來他們更派遣三位韓國青年到澳門學習神學；其中兩位後被祝聖，成為第一批韓國司鐸。

現在韓國天主教徒超過三百萬，牧職人員達五萬人之多，顯示韓國教會是世上最活躍及最具動力的教會。



教育理想

賴煜清

在這數年間，爲了預備爲兒子升中，便開始留意甚麼甚麼中學。市面上逐漸有一些標榜教育理想的學校，甚麼「一條龍」「直資」「優質學校」突然破殼而出。自己曾經也被這些「廣告」吸引，參加推介會和開放日，但最後還是天主用祂的方法爲兒子選擇了現在的學校。當人知道你的兒子就讀名校時，他們會特別留心聆聽你的每一句說話，想從中「偷師」。家長們！面對現實吧！在「最好」的學校也有考最尾的學生，在「最差」的學校也有考第一的學生；在「最好」的學校有最差的老師，在「最差」的學校也有最有愛心的老師，對後者我更有親身的體驗。究竟甚麼是「好學校」「差學校」呢？名校之所以出名，要看出名在那裡，不要盲目跟隨「名牌」，可能二十年前是名校，但現在祇是有名無實。自己眼見有天主教學校偏偏走回頭路，人家甚麼課程改革（自己覺得方向正確，祇是政策、時間、適應和資源問題）及如何提高學習興趣等通通不理，反而著重抄寫背，默書測驗和考試，身邊也有朋友爲子女重新覓校，浪費不少時間和精神，真是可惜。究竟甚麼是教育理想，最近有多一點體會。和太太參加了大兒子開學前的家長會。校監、校長、臨床心理學家、部份老師也是該校舊生，所以他們可以很清楚講出甚麼是學校的教育理想。學校規定每位老師，包括校長在內，會「照顧」四位中一學生兩年時間，每月至少一次會面，幫助他們適應中學生活。另外，中四及中六的學兄也會參加一個名爲「Men for Others」的計劃，負責「照顧」自願參加此計劃的中一新生。校長開首第一句話便是校章的意思，「以此記號得勝」，藉著十字架的力量戰勝邪惡和戰勝自己。就連不是該校畢業生的女副校長也說出甚麼是學校的辦學精神：簡單的校服、對學生一視同仁的態度、培養學生負責和尊重他人的精神，都是從很微細的地方看見學校如何落實辦學的理想。這也印證了學生在畢業後，在社會中如何延伸這種精神，這也是我特別欣賞的。

十月、十一月份活動介紹：

如何識別兒童發展障礙講座(3/10,7:30 聖博德堂 105 室)

據調查顯示：在香港，有發展障礙或發展遲緩的孩子比率相當高（十個中有一個），很多時，家長誤以為孩子不聽話、頑皮、坐不定，其實，有可能孩子是發展有障礙或發展遲緩的。及早能識別兒童發展的問題及給予適當的幫助是最有利於孩子的方法。

齊家核心成員陳綺華是學前康復服務社工，她將會與她的同事，一位資深治療師為齊家組員及有興趣認識這方面的朋友舉辦此項講座，屆時將會有這方面的測試及為家長提供有效之訓練方法及服務資源等。

探訪協康會富昌中心及協助協康會賣旗 (11/10 下午 2:30 長沙灣地鐵站 A1 出口等;18/10 上午 9:00 至中午 12:00 鰂魚涌地鐵站內)

去年齊家組員帶同孩子，曾協助傷殘青年協會賣旗，孩子們體驗良多。今年為使此次賣旗活動更具教育意義，在賣旗之先，首先安排探訪協康會富昌中心，讓組員及孩子知道自己服務的對象，並在賣旗後由社工帶領，讓孩子們有適度的分享及學習，會後頒發証書。

韓國朝聖團簡介及報名會(18/10 下午 3:00 至 5:00 尖沙咀聖瑪利書院內聖堂)

此四日三夜朝聖團將由恩保德神父親自帶領，往韓國探訪該地教會及歷史名勝，並由恩神父主持避靜及祈禱會，更會安排一家大小往滑雪場，讓孩子體驗「跌倒要爬起來」的滋味，是次朝聖必顧及團員們的「神、形」康泰。團費包括（機票、食宿、車費、小費及機場稅、保安費等，不包滑雪場）約港幣 3,200 元，名額 32 位，有意參加之組員及家屬，可先向何太 23327919 或賴焜清 25606622 查詢及報名

齊家十週年兒童彌撒(30/11 下午 3:00 至 5:00 筲箕灣聖十字架堂)

為使孩子更明白參與彌撒的意義，恩神父將主持此台兒童彌撒，實況地讓孩子親身參與（並不單是跟著爸媽），請各齊家組員，特別是有子女在十歲以下的，必須帶同子女參與，此影響你及你的子女一生的良機，決不可失。

組員通訊

聖十字架堂齊家小組組員 Peter Chan 願替一切組員解答及介紹有關保險等問題有意了解上述問題者請電 60761399